

**Zeitschrift:** Bulletin de l'Association suisse des électriciens  
**Herausgeber:** Association suisse des électriciens  
**Band:** 35 (1944)

**Register:** Table des matières 1944

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 25.12.2024

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# BULLETIN

## TABLE DES MATIÈRES 1944

XXXV<sup>e</sup> Année

### A. Liste des auteurs d'articles principaux

Auteur	Page	Auteur	Page	Auteur	Page
Auberson A., Berne . . . . .	612	Inspectorat des installations à cou-		Roesgen M., Genève . . . . .	129
Balmas A., Baden . . . . .	273	rant fort . . . . .	233, 389, 754	Rollard P. F., Genève . . . . .	135
Baltensperger P., Baden . . . . .	766	Jäckle J., Zurich-Oerlikon . . . . .	167	Rometsch E., Bâle . . . . .	673
Barth E., Zurich . . . . .	213	Jäcklin H., Berne . . . . .	675	Roth A., Aarau . . . . .	117
Berger K., Zurich . . . . .	14, 33, 236	Janicki W., Zoug . . . . .	248	Schiller H., Baden . . . . .	663
	523, 551, 560, 651	Jean-Richard Ch., Muri . . . . .	120, 551, 651	Schiltknecht A., Neuhouse . . . . .	41
Binder H., Zurich . . . . .	267	Kappeler H., Soleure . . . . .	707	von Schulthess H., Baden . . . . .	209
Birkhäuser R., Bâle . . . . .	471	Keiser P., Appenzell . . . . .	680	Schweiz. Wasserwirtschaftsverband,	
Borel J., Cortaillod . . . . .	239	Keller R., Baden . . . . .	333	Zurich . . . . .	293, 294
Boveri Th., Baden . . . . .	270	Kind A., Aarau . . . . .	174	Secrétariat UCS . . . . .	743
Brentani D., Zurich . . . . .	754	Köchli W., Berne . . . . .	57	Senn H., Baden . . . . .	85
Carlstein O., Stockholm . . . . .	401	Kronauer E., Genève . . . . .	264	Sibler F., Zurich . . . . .	233, 389
de Claparède P., Bienne . . . . .	487	Kunz V., Genève . . . . .	261	Siegfried Th., Zurich . . . . .	319
Dubs R., Zurich . . . . .	499	Lambossy P., Fribourg . . . . .	479	Stäger H., Zurich . . . . .	364
Entreprises élect. schaffhousoises	512	Leroy R., Genève . . . . .	399	Station d'essai des matériaux de	
Frey E., Zurich . . . . .	69	Loeb J., Genève . . . . .	111	l'ASE . . . . .	536
Frey R., Berne . . . . .	571	Lorétan R., Zurich-Lausanne . . . . .	76	Strickler A., Kusnacht . . . . .	1
Gaden D., Genève . . . . .	333		243, 300	Trachsel F., Berne-Bumpliz . . . . .	655
Gantenbein A., Zurich-Oerlikon . . . . .	167	Meyer de Stadelhofen J., Berne . . . . .	161	Tschumi O., Soleure . . . . .	349
Gerber H., Zurich . . . . .	47	Meyerhans A., Baden . . . . .	632	Wacker W., St-Gall . . . . .	643
Gerber W., Berne . . . . .	161, 534	Moser P., Berne . . . . .	779	Wäffler H., Zurich . . . . .	750
Gerecke E., Genève . . . . .	150	Muri A., Berne . . . . .	587	Weber E., Berne . . . . .	722
Giario J., Winterthour . . . . .	14	Müri W., St-Gall . . . . .	718	Weibull J., Halstahammar (Suède)	713
Golay R., Lausanne . . . . .	603	Nordostschweizerische Kraftwerke		Wellauer M., Zurich-Oerlikon . . . . .	627
Goldstein J., Zurich . . . . .	144	A.-G., Baden . . . . .	789	Wettstein H., Bienne . . . . .	294
Gürtler P., Lucerne . . . . .	297	Oertli H., Berne . . . . .	57	Winter W., Baden . . . . .	396
Hafner H., Zurich-Oerlikon . . . . .	309	Pedrazzini M., Locarno . . . . .	95	Zeindler A., Schaffhouse . . . . .	505
Härry A., Zurich . . . . .	96, 293, 294	Pfister W., Soleure . . . . .	285	Zellweger C., Zurich . . . . .	610
Högger D., Zurich . . . . .	90	Pichard R., Zurich . . . . .	560	Zürcher M., Zurich . . . . .	536
Industr. Betriebe der Stadt Brugg	244	de Quervain A., Zurich . . . . .	109		

### B. Table des matières

(Les articles principaux sont mentionnés en italiques, avec le nom de l'auteur)

	Page		Page
<b>I. Mathématiques, physique</b>		<i>Kräftmessungen an mechanischen Seilmodellen.</i> —	
<i>Atomkerne und Höhenstrahlen.</i> — H. Wäffler . . . . .	750	H. Senn . . . . .	85
<b>II. Mesures</b>		<i>Einfache Fernübertragung von Messwerten und Maxi-</i>	
<i>Die Bestimmung der geodätischen Höhendifferenz H</i>		<i>imumzeigerauslösungen.</i> — P. Keiser . . . . .	680
<i>durch Messung der Pressung p mit Gewichtsmano-</i>		<i>Eine neue Schaltung für die Erzeugung zeitproportion-</i>	
<i>meter und Beobachtung des atmosphärischen Druk-</i>		<i>aler Ablenkungen in Kathodenstrahl-Oszillogra-</i>	
<i>kes p.</i> — R. Dubs . . . . .	499	<i>phen.</i> — K. Berger . . . . .	33
<i>Die Eichung von Manometern.</i> — H. Gerber . . . . .	47	<i>Eine neue Filmschleuse für Kathodenstrahl-Oszillogra-</i>	
<i>Die Messwandler im Kraftwerk Verbois und in der</i>		<i>phen, Elektronen-Mikroskope und Elektronen-Beu-</i>	
<i>Verteilanlage des thermischen Kraftwerkes Genf.</i> —		<i>gungsgeräte.</i> — K. Berger . . . . .	236
J. Goldstein . . . . .	144	<i>Ueber die Störungen des Rundspruchempfanges durch</i>	
		<i>Trolleybusanlagen.</i> — W. Gerber und J. Meyer de	
		Stadelhofen . . . . .	161

	Page		Page
<i>Le dispositif de comptage de la station transformatrice de Verbois.</i> — M. Roesgen	129	Approximative Gewichtsermittlung für Stauwehrschtützen	151
<i>Aktuelle Betrachtungen zur Technologie der Zählergehäuse.</i> — P. Gürtler	297	Sulzer-Druckleitungsanlagen für Wasserkraftwerke	686
		Superbeton-Rohrleitungen	688
<b>III. Technologie et essai des matériaux</b>		<i>Die Bestimmung der geodäusischen Höhendifferenz H durch Messung der Pressung p mit Gewichtsmannometer und Beobachtung des atmosphärischen Druckes p<sub>a</sub>.</i> — R. Dubs	499
<i>Neuzeitliche Werkstoffprobleme.</i> — H. Stäger	364	Der Bündner Handels- und Industrie-Verein für den Stausee Rheinwald	28
<i>Aktuelle Betrachtungen zur Technologie der Zählergehäuse.</i> — P. Gürtler	297	Stausee Rheinwald abgelehnt	155
<i>Betriebserfahrungen über Transformatoren mit Aluminiumwicklungen.</i> — W. Wacker	643	Die Energiekonsumenten bedauern die Verweigerung der Konzession für den Stausee Rheinwald	177
Limite des échauffements des machines et transformateurs comportant des isolements en fibranne ou en rayonne viscoso	388	<i>Aeusserungen zur Verweigerung der Konzession für den Stausee Rheinwald.</i> I. Ernste Tatsachenwürdigung in der schweiz. Elektrizitätswirtschaft	246
<i>Contribution à l'étude du mécanisme de la disruption électrique des câbles.</i> — J. Borel	239	II. Der Zehnjahrplan unserer Elektrizitätswerke	247
La détermination de l'indice d'oxygène des huiles minérales	386	Hinterrhein-Kraftwerke und Elektrizitätsversorgung	383
<i>Untersuchungen an thermoplastisolierten Leitern.</i> — Materialprüfanstalt des SEV (M. Zürcher)	536	La décision du gouvernement des Grisons concernant l'octroi des concessions de droits d'eau pour le bassin de retenue du Rheinwald, et le programme décennal de l'ASE et de l'UCS	458
<i>Die Säure-Produktion von Pilzen und deren Einfluss auf mit Kupfersulfat imprägnierte Hölzer.</i> — A. Kind	174	Eine Expertenkommission des Bundes für die Ausnutzung der bündnerischen Wasserkräfte	775
Die thermischen Gesetze des Papier-Gleichspannungskondensators	731	<i>Le bombardement de Schaffhouse du 1<sup>er</sup> avril 1944 et ses répercussions sur l'exploitation du Service de l'électricité de la ville.</i> — A. Zeindler	505
<i>Zur Frage des Zusammenhanges zwischen Oberflächenbelastung und Ueber Temperatur von Elementen elektrischer Widerstandsöfen.</i> — J. Weibull	713	<i>Les répercussions du bombardement de Schaffhouse du 1<sup>er</sup> avril 1944 sur l'exploitation des Entreprises électriques schaffhousoises.</i> — Entreprises électriques schaffhousoises	512
<i>Le procédé de soudage «Aluherm» pour la jonction de conducteurs en aluminium et en alliages d'aluminium.</i> — A. Schiltknecht	41	<i>Le dispositif de comptage de la station transformatrice de Verbois.</i> — M. Roesgen	129
Der Wechselstromwiderstand von Stahlleitungen	772	<i>La nouvelle station de couplage et de distribution «Usine thermique» du Service de l'Electricité de Genève.</i> — P. F. Rollard	135
Die Uebertragungsmöglichkeiten von Wechselstrom-Freileitungen für 50 Hz mit Stahlseilen	772	<i>Die Messwandler im Kraftwerk Verbois und in der Verteilanlage des thermischen Kraftwerkes Genf.</i> — J. Goldstein	144
Emploi d'«Aludur 513» dans la construction de lignes électriques aériennes	106	Die Baukosten des Kraftwerkes Verbois	104
Ueber das Mischen von reinen Mineralölen und zusammengesetzten Schmierölen	77	Einweihung von Verbois	323
Pouvoir calorifique et teneur en cendres des charbons suisses 28, 80, 125, 178, 257, 329, 385, 453, 520, 620, 693, 775		Bau eines Kraftwerkes an der Julia	682
		Vom Kraftwerk Lucendro	381, 646
		Konzessionierung eines Kraftwerkes Wassen	257
		Kraftwerk Wolfenschiessen	283
		20 Jahre Stausee Wäggitäl	385
		Das Grosskraftwerk am Rio Negro in Uruguay	176
		<i>Ueber die Verwertung von Wasserkraftenergie niedriger Wertigkeit in unseren Krankenhäusern.</i> — P. Moser	779
		<b>2° Machines et transformateurs</b>	
<b>IV. Production et transformation</b>		Ausgleichsvorgänge und dynamische Stabilität der Synchronmaschine	727
<b>1° Usines électriques</b>		<i>Die Uebertragung von Gewitterüberspannungen in Transformatoren.</i> — M. Wellauer	627
<i>Le développement des entreprises électriques suisses d'après la statistique arrêtée à fin 1942.</i> — Inspectorat des installations à courant fort (F. Sibler)	233	<i>Neue Bauweisen bei Transformatoren und Drosselspulen.</i> — A. Meyerhans	632
<i>Problèmes intéressant l'avenir de l'économie électrique suisse.</i> — A. Strickler	1	<i>Betriebserfahrungen über Transformatoren mit Aluminiumwicklungen.</i> — W. Wacker	643
<i>Au sujet de l'aménagement de nouvelles usines hydro-électriques suisses.</i> — 1° Conférence par H. von Schulthess	209	<i>Betriebserfahrungen mit Transformatoren.</i> — H. Schiller	663
2° Conférence par E. Barth	213	<i>Die Erfahrungen mit Transformatoren des EW Basel.</i> — E. Rometsch	673
Les possibilités d'accumulation dans les Grisons, le Tessin et le Valais	576	<i>Die Erfahrungen mit Transformatoren des EW Bern.</i> — H. Jäcklin	675
<i>Création d'occasions de travail productif dans les installations électriques.</i> Compte-rendu de l'assemblée de discussion de l'ASE et de l'UCS, le 13 avril 1944 à Berne	357	<i>Die einphasige Belastung des Drehstromnetzes und ihr statischer Ausgleich.</i> — H. Hafner	309
<i>Les possibilités de création d'occasions de travail productif dans le domaine de l'électricité.</i> — W. Pfister	285	<i>Isolation und Prüfung von Statorspulen für Hochspannungsmaschinen der Bernischen Kraftwerke A.-G.</i> — R. Frey	571
Umbaukosten bei der Modernisierung älterer Wasserkraftanlagen	383	<i>Un nouveau dispositif de mise en parallèle automatique: Le synchronisateur ultrarapide</i> — A. Gantenbein et J. Jäckle, Zurich-Oerlikon	167
Aktion zur Verbesserung privater Wasserkraftanlagen im Kanton Zürich	409	Pendant combien de temps un alternateur de 27 500 kVA de l'usine de Verbois devrait-il tourner pour produire l'énergie qui fut nécessaire à l'exécution de la soudure de ses différentes pièces?	156
Arbeitsbeschaffungsprogramm der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich	452	30 Jahre Kaplanturbine	134
Energierücklieferung aus Wasserkraftanlagen der Industrie in das allgemeine Versorgungsnetz	649		
<i>Barrage provisoire pour surélever le niveau d'une rivière.</i> — M. Pedrazzini	95		
<i>Einsturz der Oberwasser-Kanalmauer des Elektrizitätswerkes Brugg am 14. März 1944.</i> — Industrielle Betriebe der Stadt Brugg	244		
Kolkbildung bei Ueberfall und Unterströmen	99		
Berichtigung	154		

	Page		Page
<b>3° Redresseurs et convertisseurs</b>			
Zur Geschichte des pumpenlosen, edelgasgefüllten Quecksilberdampf-Mutators mit Stahlgefäß. — E. Gerecke . . . . .	150	Calcul du courant de charge dans une ligne triphasée à disposition dissymétrique. — P. Lambossy . . . . .	479
Ein fahrbares Mutator-Bahnunterwerk für 3000 kW mit Strom-Rückgewinnung für Nutzbremmung . . . . .	326	Elektrodynamische Beanspruchung von parallelen Leitern. — P. Baltensperger . . . . .	766
Dimensionierung der Selengleichrichter-Elemente bei Batterie-Ladung. — C. Zellweger . . . . .	610	Contribution à l'étude du mécanisme de la disruption électrique des câbles. — J. Borel . . . . .	239
<b>4° Réglage</b>			
Le réglage fréquence-puissance des interconnexions. — D. Gaden et R. Keller . . . . .	333	Die Säure-Produktion von Pilzen und deren Einfluss auf mit Kupfersulfat imprägnierte Hölzer. — A. Kind . . . . .	174
Ein neuer Quecksilber-Regulierwiderstand . . . . .	690	Vom Blitzeinschlag bedingter Spannungsverlauf an einer am Ende einer Freileitung angeschlossenen Kapazität. — K. Berger und J. Giaro . . . . .	14
<b>V. Distribution</b>			
<b>1° Installations et appareils de couplage</b>			
Die Berechnung der beim Abschalten leerlaufender Transformator, insbesondere mit Schnellschaltern, entstehenden Ueberspannungen. — K. Berger und R. Pichard . . . . .	560	Le procédé de soudage «Alutherm» pour la jonction de conducteurs en aluminium et en alliages d'aluminium. — A. Schiltknecht . . . . .	41
Oszillographisch gemessene Ueberspannungen beim Abschalten eines leerlaufenden Transformators mit Druckluft- und Oelschaltern verschiedener Bauart. — K. Berger und Ch. Jean-Richard . . . . .	551	Umbau einer Bahnkreuzung. — Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G. . . . .	789
Berichtigung . . . . .	651	Der Wechselstromwiderstand von Stahlleitungen . . . . .	772
Diskussion des Themas Ueberspannungen beim Abschalten leerlaufender Transformator — Aus der Mitgliederversammlung der FKH vom 24. Juni 1944 in Lugano . . . . .	570	Die Uebertragungsmöglichkeiten von Wechselstrom-Freileitungen für 50 Hz mit Stahlseilen . . . . .	772
Un nouveau dispositif de mise en parallèle automatique: Le synchronisateur ultrarapide. — A. Gantenbein et J. Jäckle . . . . .	167	Prescriptions de l'armée pour prévenir les accidents causés par les courants forts . . . . .	154
Le dispositif de synchronisation rapide automatique de l'usine de Verbois. — R. Leroy . . . . .	399	<b>3° Protection, perturbations, accidents</b>	
La nouvelle station de couplage et de distribution «Usine thermique» du Service de l'Electricité de Genève. — P. F. Rollard . . . . .	135	Accidents dus à l'électricité survenus en Suisse au cours de l'année 1943. — Inspectorat des installations à courant fort (F. Sibling) . . . . .	389
Die Messwandler im Kraftwerk Verbois und in der Verteilanlage des thermischen Kraftwerkes Genf. — J. Goldstein . . . . .	144	Ueber Revisionen und Unterhalt elektrischer Hausinstallationen. — W. Müri . . . . .	718
Der Zusammenschluss hochbelasteter Netze über die Entkupplungseinrichtung . . . . .	790	Erdung und Nullung als Schutzmassnahmen in Hausinstallationen. — D. Brentani . . . . .	754
Kuppelschalter in Hochspannungsnetzen . . . . .	792	Conséquences de la mise à la terre du point neutre d'un appareil consommateur, lors de mise à terre accidentelle d'une phase, dans un réseau aérien à haute tension. — R. Golay . . . . .	603
Die Entwicklung gekapselter Niederspannungs-Verteilanlagen in der Schweiz. — Th. Siegfried . . . . .	319	Bestimmung der kleinstzulässigen Flinksicherungen bis 60 A Nennstrom für Kurzschlussankermotoren bei direktem Einschalten. — W. Winter . . . . .	396
Bestimmung der kleinstzulässigen Flinksicherungen bis 60 A Nennstrom für Kurzschlussankermotoren bei direktem Einschalten. — W. Winter . . . . .	396	Die Differentialschutzschaltung . . . . .	729
Das UNDAER-System, ein neuer Weg in der Installationstechnik. — A. Roth . . . . .	117	Differentialschutzschaltung und Lebens- und Brandgefahren in Dreh- und Wechselstromanlagen . . . . .	730
Vorfürungen bei Brown, Boveri über Druckluft-Schnellschalter und Netzschutz . . . . .	647	Elektrische Viehunfälle . . . . .	732
Ein neuer Zeitschalter mit Tages- und Wochenprogramm . . . . .	281	Accidents mortels causés par la manipulation de lampes portables non conformes aux prescriptions . . . . .	355, 521
Die Differentialschutzschaltung . . . . .	729	Vom Wesen des Todes durch elektrischen Strom . . . . .	773
Differentialschutzschaltung und Lebens- und Brandgefahren in Dreh- und Wechselstromanlagen . . . . .	730	Betrachtungen über die Verwendung von Löschspulen in Höchstspannungsnetzen — Th. Boveri . . . . .	270
Die thermischen Gesetze des Papier-Gleichspannungskondensators . . . . .	731	Vom Blitzeinschlag bedingter Spannungsverlauf an einer am Ende einer Freileitung angeschlossenen Kapazität. — K. Berger und J. Giaro . . . . .	14
Fernsteuern und Fernmelden über Telephonleitungen. — F. Trachsel . . . . .	655	Stossversuche an Hausinstallationen und vorläufige Beurteilung der Möglichkeiten des Schutzes von Hausinstallationen gegen atmosphärische Ueberspannungen. — K. Berger . . . . .	523
Einfache Fernübertragung von Messwerten und Maximumzeigerlösungen. — P. Keiser . . . . .	680	Oszillographisch gemessene Ueberspannungen beim Abschalten eines leerlaufenden Transformators mit Druckluft- und Oelschaltern verschiedener Bauart. — K. Berger und Ch. Jean-Richard . . . . .	551
<b>2° Lignes, transmission d'énergie</b>			
Die 150-kV-Leitung Innerkirchen—Wimmis—Mühleberg der Bernischen Kraftwerke A.-G. — H. Oertli und W. Köchli . . . . .	57	Berichtigung . . . . .	651
Les caractéristiques électriques des lignes à 150 kV des Forces Motrices Bernoises. — Ch. Jean-Richard . . . . .	120	Die Berechnung der beim Abschalten leerlaufender Transformator, insbesondere mit Schnellschaltern, entstehenden Ueberspannungen. — K. Berger und R. Pichard . . . . .	560
Graphische Bestimmung des Durchhanges von Freileitungen. — H. Wettstein . . . . .	294	Diskussion des Themas Ueberspannungen beim Abschalten leerlaufender Transformator. — Aus der Mitgliederversammlung der FKH vom 24. Juni 1944 in Lugano . . . . .	570
Kräftemessungen an mechanischen Seilmodellen. — H. Senn . . . . .	85	Gewittererscheinungen . . . . .	559
Die einphasige Belastung des Drehstromnetzes und ihr statischer Ausgleich. — H. Hafner . . . . .	309	Einsturz der Oberwasser-Kanalmauer des Elektrizitätswerkes Brugg am 14. März 1944. — Industrielle Betriebe der Stadt Brugg . . . . .	244
		Le bombardement de Schaffhouse du 1 <sup>er</sup> avril 1944 et ses répercussions sur l'exploitation du Service de l'électricité de la ville. — A. Zeindler . . . . .	505
		Les répercussions du bombardement de Schaffhouse du 1 <sup>er</sup> avril 1944 sur l'exploitation des Entreprises électriques schaffhousises. — Entreprises électriques schaffhousises . . . . .	512

	Page		Page
<i>Auswuchtgerät für Kreisel.</i> — O. Carlstein . . . . .	401	Elektrischer Betrieb Koblenz—Stein/Säckingen . . . . .	793
<i>Directives pour les installations de vidange de réservoirs à liquides combustibles ou à gaz (en abrégé tanks) avec voies de raccordement au chemin de fer, pour éviter les étincelles de rupture et les accidents dus aux lignes de contact électriques (du 15 avril 1943)</i> . . . . .	301	20 Jahre elektrischer Betrieb der Uetlibergbahn und der Sihltalbahn . . . . .	122
		25 Jahre elektrischer Betrieb der Albulabahn . . . . .	792
		Wagen für die Beobachtung der Fahrleitung . . . . .	152
		Leichtstahl-Speisewagen mit elektrischer Küche . . . . .	381
		Ein fahrbares Mutator-Bahnunterwerk für 3000 kW mit Strom-Rückgewinnung für Nutzbremmung . . . . .	326
<b>VI. Consommation</b>			
<b>1° Généralités, statistiques</b>			
<i>La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages et l'artisanat, en 1941.</i> — Secrétariat UCS . . . . .	743	b) Route	
<i>Die Auslagen für Heizung und Beleuchtung in minderbemittelten Familien.</i> — A. Härry . . . . .	96	Vom Zürcher Trolleybus . . . . .	48, 330
Liste von elektrischen Apparaten und Elektrizitäts-Verbrauchern . . . . .	77	Der Trolleybus im Ueberlandverkehr . . . . .	513
		Elektrolieferwagen des Elektrizitätswerkes Burgdorf . . . . .	737
		Le développement des camions électriques à accumulateurs en France . . . . .	49
<b>2° Eclairage</b>			
<b>a) Sources de lumière</b>			
<i>Das Flimmern bewegter Teile im Lichte diskontinuierlich betriebener Gasentladungslampen und seine Bedeutung bei der Beleuchtung von Fabrikräumen.</i> — D. Högger . . . . .	90	<b>5° Applications mécaniques, chimiques, médicales et diverses</b>	
<i>Etude d'un montage réduisant le papillotement des lampes à décharge.</i> — J. Loeb . . . . .	111	<i>Elektrizität und Sport.</i> — W. Janicki . . . . .	248
<i>Vergleichende Untersuchungen physiologisch-optischer Eigenschaften von bekannten und von neuartigen elektrischen Lichtquellen.</i> — R. Birkhäuser . . . . .	471	<b>6° Propagande</b>	
<i>Die Kleinspannungslampe für allgemeine Beleuchtungszwecke.</i> — E. Frey . . . . .	69	—————	
Beleuchtungstechnische Gedanken in Kriegszeit . . . . .	50	<b>VII. Télécommunications, haute fréquence</b>	
<b>b) Applications</b>			
Ein Experiment mit der Kleinspannungsbeleuchtung . . . . .	690	<b>1° Généralités, théorie, transmission</b>	
<b>3° Applications thermiques</b>			
<b>a) Cuisine, ménage</b>			
<i>Statistik des Verkaufes elektrischer Wärmeapparate für den Haushalt in der Schweiz im Jahre 1943.</i> — Schweiz. Wasserwirtschaftsverband (A. Härry) . . . . .	294	<i>Le développement du service des télécommunications en Suisse.</i> — A. Muri . . . . .	587
<i>Die Entwicklung der elektrischen Grossküche in der Schweiz im Jahre 1943.</i> — Schweiz. Wasserwirtschaftsverband (A. Härry) . . . . .	293	Untersuchung der Stabilitätsbedingungen bei verzögerter Regelung . . . . .	516
Leichtstahl-Speisewagen mit elektrischer Küche . . . . .	381	Die Mitnahme selbsterregter Schwingungen und ihre technische Verwertung . . . . .	326
<i>Ueber Revisionen und Unterhalt elektrischer Hausinstallationen.</i> — W. Müri . . . . .	718	Entstehung von Klirrfaktoren durch Filter bei Amplitudenmodulation . . . . .	540
<b>b) Industrie</b>			
<i>Le branchement des machines à souder par résistance.</i> — A. Balmas . . . . .	273	Strahlungsenergie und Erdabsorption bei Dipolantennen . . . . .	226
<i>Zur Frage des Zusammenhanges zwischen Oberflächenbelastung und Uebertemperatur von Elementen elektrischer Widerstandsöfen.</i> — J. Weibull . . . . .	713	Zur Theorie der Richtstrahlung mit Parabolspiegeln . . . . .	733
Einige Anwendungen der Wärmepumpe als Heizmaschine . . . . .	26	<b>2° Perturbations à la réception</b>	
Die Wärmepumpenanlagen in Zürich . . . . .	225	<i>Ueber die Störungen des Rundspruchempfanges durch Trolleybusanlagen</i> — W. Gerber und J. Meyer de Stadelhofen . . . . .	161
<i>Ueber die Verwertung von Wasserkraftenergie niedriger Wertigkeit in unseren Krankenhäusern.</i> — P. Moser . . . . .	779	<i>Der Störspannungsprüfer, ein neues Messgerät zur Beurteilung der Radiostörfähigkeit elektrischer Apparate kleiner Leistung.</i> — W. Gerber . . . . .	534
Künstliche Graastrocknung 1944 . . . . .	302	<b>3° Tubes</b>	
Graastrocknung . . . . .	493	Erzeugung von Dezimeterwellen mit Dioden . . . . .	253
Dörranlage Burgdorf . . . . .	620	<b>4° Appareils, montages</b>	
<b>4° Traction</b>			
<b>a) Rail</b>			
Das Arbeitsbeschaffungsprogramm der SBB . . . . .	280	<i>Bandfilter für Ultrakurzwellen.</i> — A. de Quervain . . . . .	109
Der elektrische Betrieb der Schweizerischen Bundesbahnen im Jahre 1943 . . . . .	352	<i>Die Verwendung von elektro-akustischen Wandlern in VIVAVOX-Sprechanlagen.</i> — O. Tschumi . . . . .	349
Elektrifizierung neuer SBB-Linien . . . . .	51	<i>Grenzen der Empfindlichkeit im Empfängerbau.</i> — H. Kappeler . . . . .	707
Elektrischer Betrieb Rüti—Wald . . . . .	283	Verringerung der Wirkung spontaner Schwankungen in Verstärkern für Meter- und Dezimeterwellen . . . . .	381
Elektrischer Betrieb Effretikon—Wetzikon—Hinwil . . . . .	283	Ein Universal-Stecker für die Hochfrequenztechnik . . . . .	491
Elektrischer Bahnbetrieb im Val de Travers . . . . .	283	Der Phasenschieber-Generator . . . . .	651
Elektrischer Betrieb Herzogenbuchsee—Solothurn—Lyss . . . . .	621	Ueber die Arbeitsweise des Kathodenverstärkers . . . . .	124
Elektrischer Betrieb Turgi—Koblenz . . . . .	654	Neue Schaltwerke zu Zahlenmeldern, insbesondere für Personensuchanlagen . . . . .	50
		<b>5° Mesures</b>	
		<i>Der Störspannungsprüfer, ein neues Messgerät zur Beurteilung der Radiostörfähigkeit elektrischer Apparate kleiner Leistung.</i> — W. Gerber . . . . .	534
		Messung der Kenngrößen frequenzmodulierter Schwingungen . . . . .	100
		Mess-Sender nach dem Verfahren der Hochfrequenz-Modulation . . . . .	774
		<b>6° Electro-Acoustique</b>	
		<i>Die Verwendung von elektro-akustischen Wandlern in VIVAVOX-Sprechanlagen.</i> — O. Tschumi . . . . .	349
		<b>7° Télévision</b>	
		Erstes Vollspeicher-Fernsehgrossbild der Welt . . . . .	618

<b>8° Autres applications</b>	
a) Communication par fil	
<i>Fernsteuern und Fernmelden über Telephonleitungen.</i> — F. Trachsel . . . . .	655
Neue Telephonzentrale in Bern . . . . .	330
Das Tandemamt Olten . . . . .	575
Installation d'avertisseurs d'incendie et d'alarme du corps des sapeurs-pompiers de la ville de Genève	691
Ein transatlantisches Breitbandkabel für den Tele- phonverkehr . . . . .	229
b) Communication sans fil	
<i>Téléindicateur de niveau radioélectrique.</i> — P. de Claparède . . . . .	487
<b>9° Divers</b>	
<i>Les secrets de la liste des abonnés au téléphone.</i> — A. Auberson . . . . .	612
Un musée suisse de la radio . . . . .	654
Aus den Anfängen der Telephongesetzgebung . . . . .	490
Portraits des grands hommes de la télécommunication	31

## VIII. Economie et jurisprudence

### 1° Statistiques, économie de l'énergie Suisse

Données économiques suisses 28, 80, 125, 178, 257, 329, 385 453, 520, 620, 693, 775	385
<i>Le développement des entreprises électriques suisses d'après la statistique arrêtée à fin 1942.</i> — Inspec- torat des installations à courant fort (F. Sibler) . . . . .	233
<i>La consommation d'énergie électrique en Suisse dans les ménages et l'artisanat, en 1941.</i> — Secrétariat UCS . . . . .	743
<i>Statistik des Verkaufes elektrischer Wärmeapparate für den Haushalt in der Schweiz im Jahre 1943.</i> — Schweiz. Wasserwirtschaftsverband (A. Härry) . . . . .	294
<i>Die Entwicklung der elektrischen Grossküche in der Schweiz im Jahre 1943.</i> — Schweiz. Wasserwirt- schaftsverband (A. Härry) . . . . .	293
<i>Ueber die Verwertung von Wasserkraftenergie niedriger Wertigkeit in unseren Krankenhäusern.</i> — P. Moser	779
Der elektrische Betrieb der Schweizerischen Bundes- bahnen im Jahre 1943 . . . . .	352
Energiewirtschaft der SBB im IV. Quartal 1943 . . . . .	178
Energiewirtschaft der SBB im I. Quartal 1944 . . . . .	385
Energiewirtschaft der SBB im II. Quartal 1944 . . . . .	577
Energiewirtschaft der SBB im III. Quartal 1944 . . . . .	775
Ordonnance de l'OGIT concernant l'emploi de l'éner- gie électrique.	
Ordonnance No. 13 El (Suppression des restric- tions . . .) du 11 février 1944 . . . . .	102
Ordonnance No. 14 El (Atténuation des restric- tions . . .) du 17 février 1944 . . . . .	102
Ordonnance No. 15 El (Suppression des restric- tions . . .) du 5 avril 1944 . . . . .	230
<i>Problèmes intéressant l'avenir de l'économie électrique suisse.</i> — A. Strickler . . . . .	1
<i>Au sujet de l'aménagement de nouvelles usines hydro- électriques suisses.</i> 1° Conférence par H. von Schult- hess . . . . .	209
2° Conférence par E. Barth . . . . .	213
Oeffentlich diskutierte Probleme der Wasser- und Energiewirtschaft . . . . .	577
Création d'un Office fédéral des combustibles? . . . . .	452
Anlagekosten und Anlagewert von Wasserwerken . . . . .	230
Umbaukosten bei der Modernisierung älterer Wasser- kraftanlagen . . . . .	383
Aktion zur Verbesserung privater Wasserkraftanlagen im Kanton Zürich . . . . .	409
Energierücklieferung aus Wasserkraftanlagen der Indu- strie in das allgemeine Versorgungsnetz . . . . .	649
Die Bernischen Kraftwerke im Jahre 1943 . . . . .	453
Die Elektrizitätsversorgung im Bereich der Nordost- schweizerischen Kraftwerke . . . . .	78
Zur Politik der Energiebeschaffung der Stadt Zürich	255

Page		Page
	Die Elektrizitätsversorgung der Stadt Zürich im kom- menden Winter . . . . .	618
	Hinterrhein-Kraftwerke und Elektrizitätsversorgung . . . . .	383
	La décision du gouvernement des Grisons concernant l'octroi des concessions de droits d'eau pour le bassin de retenue du Rheinwald, et le programme décennal de l'ASE et de l'UCS . . . . .	458
	<b>2° Tarifs, décompte</b>	
	Tarifrevision des EW St. Gallen . . . . .	734
	<i>Die Auslagen für Heizung und Beleuchtung in minder- bemittelten Familien.</i> — A. Härry . . . . .	96
	<b>3° Divers</b>	
	<i>Psychose de paix.</i> — V. Kunz . . . . .	261
	<i>L'industrie électrique et la crise économique due à la guerre.</i> — E. Kronauer . . . . .	264
	<i>Le problème du travail dans le domaine de l'installa- tion.</i> — H. Binder . . . . .	267
	<i>Les possibilités de création d'occasions de travail productif dans le domaine de l'électricité.</i> — W. Pfister . . . . .	285
	<i>Création d'occasions de travail productif dans les installations électriques.</i> Compte-rendu de l'assem- blée de discussion de l'ASE et de l'UCS, le 13 avril 1944 à Berne . . . . .	357
	Das Arbeitsbeschaffungsprogramm der SBB . . . . .	280
	Arbeitsbeschaffungsprogramm der Elektrizitätswerke des Kantons Zürich . . . . .	452
	Die Gestaltung des Preisniveaus . . . . .	104
	Au patronat suisse! . . . . .	128
	Landesplanung . . . . .	694
	<b>4° Rapports de gestion</b>	
	a) Centrales d'électricité	
	1942:	
	Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne . . . . . Lausanne	103
	S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse . . . . . Lausanne	126
	Services Industriels du Locle . . . . . Le Locle	103
	Officina Elettrica Comunale . . . . . Lugano	103
	Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg A.-G. . . . . Luzern	29
	Elektrizitätswerk der Stadt Luzern . . . . . Luzern	29
	Elektrizitätswerk Rüti . . . . . Rüti (Zch.)	29
	Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur . . . . . Winterthur	29
	1942/43:	
	Aarewerke A.-G. . . . . Aarau	126
	Aargauisches Elektrizitätswerk . . . . . Aarau	258
	Nordostschweizerische Kraftwerke A.-G. . . . . Baden	258
	Elektrizitätswerk der Gemeinde Buchs . . . . . Buchs (St. G.)	126
	Elektrizitätswerk Davos A.-G. . . . . Davos	126
	Elektrizitätswerk Jona-Rapperswil A.-G. . . . . Jona (St. G.)	103
	Elektrizitätswerk des Kts. Schaffhausen . . . . . Schaffhausen	619
	Elektrizitätswerk der Gemeinde St. Mo- ritz . . . . . St. Moritz	303
	Elektrizitätswerk der Stadt Winterthur . . . . . Winterthur	578
	Elektrizitätswerke des Kantons Zürich . . . . . Zürich	454
	1943:	
	Elektrizitätswerk der Stadt Aarau . . . . . Aarau	303
	Elektrizitätswerk der Gemeinde Arbon . . . . . Arbon	578
	Elektrizitätswerk der Gemeinde Arosa . . . . . Arosa	776
	Städtische Werke Baden . . . . . Baden	578
	Elektrizitätswerk Basel . . . . . Basel	519
	Azienda Elettrica Comunale Bellinzona . . . . . Bellinzona	619
	Bernische Kraftwerke A.-G. . . . . Bern	384
	Elektrizitätswerk Brig-Naters A.-G. . . . . Brig	545
	Services Industriels de La Chaux-de- Fonds . . . . . La Chaux-de- Fonds	619
	Azienda Elettrica Comunale . . . . . Chiasso	303
	Lichtwerke und Wasserversorgung der Stadt Chur . . . . . Chur	735
	Elektrizitätswerk der Gemeinde Frauen- feld . . . . . Frauenfeld	545
	Dorfkorporation Gossau . . . . . Gossau (St. G.)	776
	Elektrizitätswerk Grenchen . . . . . Grenchen	735
	Gemeindewerke Horgen . . . . . Horgen	519

	Page		Page
Kraftwerke Oberhasli A.-G. . . . .	Innertkirchen 735	dages de caoutchouc et en chambres à air, ainsi qu'en carburants (Restriction de la circulation des véhicules et canots à moteur) du 4 janvier 1944 . . . . .	52
Licht- und Wasserwerke Interlaken . . . . .	Interlaken 578	Ordonnance No. 15 B (livraison obligatoire) du 16 novembre 1944 . . . . .	775
Elektra Fraubrunnen . . . . .	Jegenstorf 258		
Gemeinde-Elektrizitätswerk Kerns . . . . .	Kerns (Obw.) 776	c) Métaux et machines	
Elektrizitätswerke Wynau . . . . .	Langenthal 258	Ordonnance No. 12 M (Conducteurs en cuivre) du 2 février 1944 . . . . .	102
Service de l'Electricité de la Ville de Lausanne . . . . .	Lausanne 519	d) Autres matières premières	
Cie des forces motrices des lacs de Joux et de l'Orbe . . . . .	Lausanne 454	Ordonnance de l'OGIT sur le commerce et l'utilisation des pneus et de chambres à air du 1 <sup>er</sup> mars 1944 . . . . .	125
S. A. l'Energie de l'Ouest-Suisse . . . . .	Lausanne 545	Prix du caoutchouc usagé et des déchets de caoutchouc neuf . . . . .	125
Officina Elettrica Comunale . . . . .	Lugano 545	Utilisation du caoutchouc usagé . . . . .	383
Elektrizitätswerk Luzern-Engelberg A.-G. . . . .	Luzern 492	Livraison, acquisition et mélange de paraffine . . . . .	734
Elektrizitätswerk der Stadt Luzern . . . . .	Luzern 492		
Elektrizitätswerk der Gemeinde Meilen . . . . .	Meilen 776	e) Divers	
Elektra Birseck . . . . .	Münchenstein 454	Restrictions de la circulation des véhicules à moteur . . . . .	618
Service de l'Electricité de la Ville de Neuchâtel . . . . .	Neuchâtel 384	Subventions pour la réparation de véhicules à moteur . . . . .	734
Société des Usines de l'Orbe . . . . .	Orbe 619	Ordonnance No. 13 A (Abrogation de l'ordonnance No. 7 A) du 1 <sup>er</sup> mai 1944 . . . . .	302
Gemeindewerke Rüti . . . . .	Rüti (Zch.) 519	<i>Réparation de compteurs et impôt sur le chiffre d'affaires.</i> — R. Lorétan . . . . .	300
Elektrizitätswerk der Stadt Schaffhausen . . . . .	Schaffhausen 384	<i>Zur Frage der Kostentragung bei Flugsicherungsmassnahmen an elektrischen Anlagen.</i> — E. Weber . . . . .	722
Rhätische Werke für Elektrizität A.-G. Thuisis . . . . .	Thuisis 735	Ausschaltung der Konkurrenz gegen Entschädigung durch einen sog. Karenzvertrag . . . . .	155
Gemeindewerke Uster . . . . .	Uster 384	Vorbereitung des Wasseralarms in Zürich . . . . .	355
S. A. de l'Usine Electrique des Clées . . . . .	Yverdon 492	Aufhebung der Verdunkelung . . . . .	544
Elektrizitätsversorgung der Gemeinde Zollikon . . . . .	Zollikon 454	Reklame- und sonstige Aussenbeleuchtungen . . . . .	693
Wasserwerke Zug . . . . .	Zug 303		
	1943/44:		
Aare-Tessin A.-G. für Elektrizität . . . . .	Olten 492	<b>IX. Expositions</b>	
		<b>1° En Suisse</b>	
b) Autres rapports		Schweizer Mustermesse Basel (Jahresbericht 1943) . . . . .	104
22 <sup>e</sup> Rapport de l'Administration de la CPC sur l'exercice 1943/44 . . . . .	582	28. Schweizer Mustermesse Basel: Aufruf . . . . .	181
Das eidg. Amt für Wasserwirtschaft im Jahre 1943 . . . . .	329	Die Elektrizität an der 28. Schweizer Mustermesse Basel: Die Mustermesse im Zeichen der Arbeitsbeschaffung; Interessantes in den Ständen . . . . .	182
Das eidg. Amt für Elektrizitätswirtschaft im Jahre 1943 . . . . .	304	Die 28. Schweizer Mustermesse 1944 . . . . .	354
Die Telegraphen- und Telefonabteilung der PTT im Jahre 1943 . . . . .	406	Schweizer Mustermesse 1945 . . . . .	385, 694
Radio-Schweiz im Jahre 1943 . . . . .	354	Schweizer Woche 1944 . . . . .	544
Schweizerischer Rundspruchdienst 1943 . . . . .	734	Keine schweizerische Radioausstellung 1944 . . . . .	493
Jahresbericht 1943 des Schweizerischen Wasserwirtschaftsverbandes . . . . .	544		
Jahresbericht 1943 des Schweizerischen Techniker-Verbandes . . . . .	283	<b>2° A l'étranger</b>	
Schweizerische Technische Stellenvermittlung Zürich, Jahresbericht 1943 . . . . .	493		
75 Jahre Schweizerischer Verein von Dampfkessel-Besitzern . . . . .	405	<b>X. Divers</b>	
Jubiläumsfonds ETH 1930 . . . . .	518	<b>1° Documentation</b>	
		a) Comptes-rendus d'ouvrages reçus	
5° Permis d'exportation d'énergie électrique		Bildtelegraphie. <i>P. Bellac</i> . . . . .	178
Eidg. Kommission für Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	737	Das Buch vom Telephon. <i>L. Bellmont</i> . . . . .	456
6° Jurisprudence, lois		Bericht über Handel und Industrie der Schweiz im Jahre 1942. Rapport sur le commerce et l'industrie de la Suisse en 1942 . . . . .	305
a) Electricité		Guide technique de Genève. <i>J. Calame</i> et <i>P. Pazziani</i> . . . . .	158
Ordonnance de l'OGIT concernant l'emploi de l'énergie électrique.		Stahl als Werkstoff. <i>H. Christen</i> . . . . .	694
Ordonnance No. 13 El (Suppression des restrictions...) du 11 février 1944 . . . . .	102	L'usine de Verbois du point de vue économique et social. <i>L. Comisetti</i> . . . . .	157
Ordonnance No. 14 El (Atténuation des restrictions...) du 17 février 1944 . . . . .	102	Energie, Blut der Wirtschaft. Herausgegeben von der <i>Elektrowirtschaft</i> . . . . .	777
Ordonnance No. 15 El (Suppression des restrictions...) du 5 avril 1944 . . . . .	230	ETH-Tagung für Landesplanung . . . . .	739
Prescriptions de l'armée pour prévenir les accidents causés par les courants forts . . . . .	154	Die Messung von Erderwiderständen. <i>V. Fritsch</i> . . . . .	105
<i>Création tacite de droits par l'administration.</i> — R. Lorétan . . . . .	76	Berichtigung . . . . .	178
<i>Domage aux installations électriques et danger collectif.</i> — R. Lorétan . . . . .	243	Geschichte der Aluminium-Industrie Aktien-Gesellschaft Neuhausen 1888—1938. Band II . . . . .	622
Anlagekosten und Anlagewert von Wasserwerken . . . . .	230	L'applicazione dell'elettricità nel campo dell'agricoltura. <i>C. A. Giudici</i> . . . . .	456
Ein Steuerrekurs der St. Gallisch-Appenzellischen Kraftwerke A.-G. . . . .	409	<i>K. Gloor</i> (s. F. R. Ulrich) . . . . .	520
Der Streit um die Füllbussen vom Sihlsee . . . . .	736	Druckverluste in Druckleitungen grosser Kraftwerke. <i>E. Hoeck</i> . . . . .	53
		Elektromotoren und elektrische Antriebe Von <i>S. E. Hopferwieser</i> . . . . .	738
b) Force et chaleur		Theorie gespannter Seile, Schnellhöhe und Modellmechanik. <i>G. Hunziker</i> . . . . .	105
Ordonnance du Département fédéral de l'économie publique sur l'approvisionnement du pays en ban-			

	Page		Page
Denkschrift über den Bau des Kraftwerkes Innertkirchen der Kraftwerke Oberhasli. <i>W. Jahn</i>	81	Leitfaden für das Lichtbogen-Schweissen. <i>F. R. Ulrich</i> und <i>K. Gloor</i>	520
Differentialgleichungen, Lösungsmethoden und Lösungen. <i>E. Kamke</i>	105	VSM-Normblatt-Verzeichnis 1943	53
Grundzüge der Elektrizitätswirtschaft Frankreichs. <i>R. Kaestlin</i>	738	Relaisbuch. <i>M. Walter</i>	53
Theoretische Grundlagen zur Berechnung der Schaltgeräte. <i>F. Kesselring</i>	81	Hochspannungsanlagen. <i>F. Weickert</i>	53
Jahresbericht 1941 über Holzschutz gegen Holzpilze, tierische Schädlinge und Feuer. <i>W. Kinberg</i>	739	b) Périodiques	
Die Technik der Neuzeit. <i>F. Klemm</i>	739	Hunziker-Mitteilungen	694
Hundert Jahre Schweizerbahnen. <i>E. Mathys</i>	777	Philips Lichttechnische Blätter	456
Taschenbuch für die Lichtbogenschweissung. <i>K. Meller</i>	105	Schweizer Technik	81
Erzwungene elektrische Schwingungen an rotations-symmetrischen Leitern bei zonaler Anregung. <i>E. Metzler</i>	306	Sika-Nachrichten	54
Erinnerungsschrift auf Arthur Moll	53	c) Catalogues et prospectus	
La normalisation des conducteurs en aluminium pour les installations et appareils à courant fort	53	Hochfrequenz-Telephonie- und Fernwirk-Uebertragungen über Hochspannungsleitungen. <i>A.-G. Brown, Boveri &amp; Cie.</i>	456
<i>P. Pazziani</i> (s. <i>J. Calame</i> )	158	AEG Beleuchtungs-ABC für Innenräume	81
Questions et réponses concernant l'électricité	493	Autophon A.-G., Solothurn	777
Equipement thermique des usines génératrices d'énergie électrique. <i>J. Ricard</i>	54	BAG Turgi, Nachtrag zum Katalog Nr. 993 über technische Beleuchtung	694
Die Erzeugung und Verwendung elektrischer Energie. <i>M. Rüegg</i>	622	ESTA-Spezialleuchten für Leuchtstoffröhren	106
Schweizerisches Telephon-Adress-Buch mit Verkehrslexikon 1944/45	622	Otto Fischer A.-G.	106
Handbuch der schweizerischen Produktion 1944/45. <i>Schweiz. Zentrale für Handelsförderung</i>	520	Gardy-Katalog	493
Lebenserinnerungen von Werner von Siemens	54	Christian Gröninger, Elektro-Bedarf, Basel	493
		Maschinenfabrik Oerlikon	54
		Philora-Gasentladungslampen	54
		SIFRAG-Frischluftanlagen	81
		Elektrotechnisches Porzellan	106
		Fahrbare Elektrizitätswerke	81
		Bearbeitungsvorschriften für geschichtete Kunstharzerzeugnisse	54

### 2° Articles nécrologiques

	Page		Page		Page
Beck E.	621	Imer M.	455	Ruf E.	304
Brugger J.	51	Lorétan R.	793	Sauter O.	491
Dewald A.	30	Payot H.	79	Zehnder J.	737
Dubochet E <sup>1</sup>	543	Pedrazzini M.	579	Zollinger H.	282

### 3° Administrations, firmes, etc

	Page		Page
Aargauisches Elektrizitätswerk, Aarau	178	Elektroapparatebau A.-G., Courtelary	354
Glühlampenwerke Aarau A.-G., Aarau	104	Condensateurs Fribourg S. A., Fribourg	330
Elektrizitätswerk des Kantons Thurgau, Arbon	127	Elektrizitäts- und Wasserversorgung Herzogenbuchsee	52
A.-G. Hermann Forster, Arbon	544	Gemeindewerke Horgen	737
A.-G. Brown, Boveri & Cie., Baden	518, 654	Licht- und Wasserwerke Interlaken	777
Remy Armbruster, Basel	621	Elektra Baselland, Liestal	579
A.-G. Brown, Boveri & Cie., Ingenieurbureau Basel	544	Società elettrica Sopracenerina, Locarno	694
Maschinenfabrik Burckhardt A.-G., Basel	385	Aufzüge- und Elektromotorenfabrik Schindler & Cie. A.-G., Luzern	31
Elektrizitätswerk Basel	80	Elektrizitätswerk Netstal	80
ESTA A.-G. für Lichttechnik und Beleuchtung, Basel	104	Aluminiumwerke Neuhausen A.-G., Neuhausen	52, 455
Kriegel & Schaffner, elektrotechnische Unternehmungen, Basel	31	Accumulatorenfabrik Oerlikon	491
Fr. Sauter A.-G., Basel	455	FAEL S. A., St-Blaise	52
Schweizerische Elektrizitäts- und Verkehrsgesellschaft, Basel	30	E. Paillard & Co. A.-G., Ste-Croix	283
Telegraphen- und Telephonabteilung der PTT, Bern	104	Fabrik elektrischer Oefen und Kochherde, Sursee	80
	127, 231, 305, 793	Technikum Winterthur	156, 386
Eidg. Amt für Verkehr, Bern	52	Landys & Gyr A.-G., Zug	30, 156
Eidg. Amt für Wasserwirtschaft, Bern	52	Eidg. Technische Hochschule, Zürich	
Eidg. Amt für geistiges Eigentum in Bern	793	Dozenten	579, 737
Eidg. Kommission für elektrische Anlagen	793	Ehrendoktoren	283
Eidg. Mass- und Gewichtscommission	793	Freifächer-Abteilung	156, 579
Bernische Kraftwerke A.-G., Bern	52, 104, 654, 694	Elektrizitätswerke des Kantons Zürich	155
Elektrizitätswerk der Stadt Bern	694, 793	Escher Wyss Maschinenfabriken A.-G., Zürich	330
Elektrizitätswerk Biel	518	F. Hartmann A.-G., Zürich	621
Kabelwerke Brugg A.-G., Brugg	737	E. Lapp & Co., Zürich	737
		Gebr. Meier, Elektromotoren A.-G., Zürich	491
		Seyffer & Co. A.-G., Zürich	493
		Telephonamt Zürich	104

### 4° Personnel

	Page		Page		Page
Aemmer F.	579	Dübi E.	283	Heinzelmann T.	52, 104
Bauer L.	621	Elsner H.	330	Hopferwieser S.	518
Baumann E.	56, 83, 108, 694	Fluck-Brodbeck Th.	52	Huber A.	457
Bernardgrütter A.	104	Froelich W. L.	582	Jäcklin H.	793
Beusch W.	30	Gerber W.	793	Jegher C.	305
Bindler E.	52	Gyr K. H.	549	Jobin B.	30
Chuard A.	582	Häberli F.	654	Jonas J.	654



	Page		Page		Page
Keller H. . . . .	127	Reist W. . . . .	544	Sonderegger J. . . . .	30
Kummler-Sauerländer H. . . . .	549	Ringwald F. . . . .	83, 103	Strub A. . . . .	544
Lardelli O. . . . .	654	Roomberg J. . . . .	104	Türke O. . . . .	518
Leuthold O. . . . .	777	Rosenthaler A. . . . .	80	Villa R. . . . .	30
Lorenz J. . . . .	777	Schaad E. . . . .	777	Vogel E. . . . .	654, 694
Metzler E. . . . .	104	Scherrer P. . . . .	737	Waldvogel P. . . . .	579
Meyfarth G. L. . . . .	777	Schmuziger F. . . . .	30	Walty W. . . . .	518
Moll A. . . . .	53	Senn J. . . . .	178	Weber H. . . . .	793
Muri A. . . . .	549	Senn P. . . . .	156	Zaruski A. . . . .	83, 108
Nizzola A. . . . .	83, 108	Sibler F. . . . .	83		
Philips A. F. . . . .	178	Sigg A. . . . .	31		

**5° Historique**

	Page
<i>Le développement du service des télécommunications en Suisse.</i> — A. Muri . . . . .	587
Geschichte der Aluminium-Industrie Aktien-Gesellschaft Neuhausen 1888—1938. Band II . . . . .	622
<i>Zur Geschichte des pumpenlosen, edelgasgefüllten Quecksilberdampf-Mutators mit Stahlgefäss.</i> — E. Gerecke . . . . .	150
20 Jahre elektrischer Betrieb der Uetlibergbahn und der Sihltalbahn . . . . .	122
20 Jahre Paul Truninger, elektromechanische Werkstätte, Solothurn . . . . .	31
20 Jahre Stausee Wäggitäl . . . . .	385
25 Jahre elektrischer Betrieb der Albulabahn . . . . .	792
25 Jahre EOS . . . . .	283
25 Jahre Micafil A.-G., Zürich-Altstetten . . . . .	31
25 Jahre Osram-Gesellschaft . . . . .	455
25 Jahre schweizerisches Elektro-Porzellan . . . . .	98
Berichtigung . . . . .	154
30 Jahre Kaplanturbine . . . . .	324
50 Jahre AIAG . . . . .	622
50 Jahre Kraftübertragungswerke Rheinfelden . . . . .	794
50 Jahre elektrische Strassenbahnen in Zürich . . . . .	157
75 Jahre Schweizerischer Verein von Dampfkessel-Besitzern . . . . .	405
75 Jahre GEP . . . . .	621
Aus den Anfängen der Telephongesetzgebung . . . . .	490
Portraits des grands hommes de la télécommunication . . . . .	31
Jubiläum zweier polnischer Hochschulen . . . . .	794

**6° Concours, fondations**

Marcel-Benoist-Stiftung . . . . .	737
Médaille Mascart . . . . .	51

**7° Associations, commissions, congrès**

**a) Suisse**

Eidg. Kommission für Ausfuhr elektrischer Energie . . . . .	737
Schweizerischer Wasserwirtschaftsverband . . . . .	576
Schweiz. Verein von Gas- und Wasserfachmännern . . . . .	455
Association Suisse de Normalisation (SNV) . . . . .	83, 156
Schweizerische Vereinigung für Dokumentation (SVD) . . . . .	305
Verband Schweizerischer Elektroinstallationsfirmen (VSEI) . . . . .	305, 455
Gesellschaft zur Förderung der Forschung auf dem Gebiete der technischen Physik an der ETH . . . . .	385
75 Jahre Schweizerischer Verein von Dampfkessel-Besitzern . . . . .	405
75 Jahre GEP . . . . .	621

**C. Communications des organes des Associations**

**I. Marque de qualité**

**1° Attribution**

a) Conducteurs isolés . . . . .	55, 82, 231, 259, 283, 330, 386, 494, 546
b) Interrupteurs . . . . .	31, 82, 259, 307, 331, 410, 457, 494, 521, 546, 739
c) Prises de courant . . . . .	494, 580, 739
d) Coupe-circuit . . . . .	31, 82, 159, 386, 654
e) Boîtes de jonction . . . . .	231, 330, 387, 777

**2° Retrait**

a) Interrupteurs . . . . .	106, 457
b) Prises de courant . . . . .	695
c) Coupe-circuit . . . . .	106
d) Transformateurs de faible puissance . . . . .	55

**3° Communications**

Changement de la représentation . . . . .	331
---	-----

**b) Etranger, organisations internationales**

Verband Deutscher Elektrotechniker . . . . .	330
--	-----

**8° Ecoles, conférences, cours**

Oeffentlich diskutierte Probleme der Wasser- und Energiewirtschaft . . . . .	577
Les possibilités d'accumulation dans les Grisons, le Tessin et le Valais . . . . .	576
Vortrag über das Kraftwerk Rossens . . . . .	31
Les problèmes du transport d'énergie électrique à grande distance, à la lumière de quelques travaux récents . . . . .	579
Ausbau der ETH . . . . .	738
Eidg. Technische Hochschule: Vorlesungen der Freifächer-Abteilung . . . . .	156, 579
Fortbildungskurs über das kaufmännische Rechnungswesen . . . . .	231
Abendkurs für Ausdrucks- und Verhandlungstechnik . . . . .	621
Einführungskurs über Arbeitsanalyse . . . . .	793
Technikum Winterthur (Diplomarbeiten) . . . . .	156
Berufspraxis für Schüler des Technikums Winterthur . . . . .	386
Kurs über anglo-amerikanische Rechts- und Wirtschaftsfragen . . . . .	544
Kurs über aktuelle Fragen des Bundessteuerrechts . . . . .	544
Volkshochschule des Kantons Zürich . . . . .	580
Gehilfenkurse an der Gewerbeschule der Stadt Zürich . . . . .	580
3-Tage-Kurs: Der verkaufsfördernde Vorgesetzte . . . . .	580
3-Tage-Kurs: Psychologie für Vorgesetzte . . . . .	580
Das Schweiz. Rote Kreuz sucht Ingenieure . . . . .	493
Ingenieurkurse München 1944 . . . . .	385
Jubiläum zweier polnischer Hochschulen . . . . .	794

**9° Visites**

Vorfürhungen bei Brown, Boveri über Druckluft-Schnellschalter und Netzschutz . . . . .	647
Besuchstag bei Sprecher & Schuh . . . . .	252

**10° Demandes de renseignements concernant le matériel électrotechnique**

**11° Lettres à la rédaction**

**12° Questions professionnelles, offres de places**

Berufspraxis für Schüler des Technikums Winterthur . . . . .	386
Das Schweiz. Rote Kreuz sucht Ingenieure . . . . .	493

**Page**

**Page**

f) Transformateurs de faible puissance . . . . .	283, 387, 494, 778
g) Condensateurs . . . . .	457

<b>II. Estampille d'essai pour lampes à incandescence</b>	Page
<b>III. Signe «antiparasite»</b>	
Aspirateur . . . . .	546
Chauffe-pieds . . . . .	580
Machine à mélanger . . . . .	739
Moteurs de machines à coudre . . . . .	387
Tapis chauffant . . . . .	580

<b>IV. Procès-verbaux d'essai</b>	
Amplificateur à basse fréquence . . . . .	259, 522
Appareil à stériliser le cidre . . . . .	307
Appareil combiné de radiophonie et de télédiffusion . . . . .	55
Appareil de radiophonie . . . . .	32, 259, 331, 581
	625, 695, 740, 778, 794
Appareil de réclame lumineuse . . . . .	795
Appareil de télédiffusion . . . . .	581
Appareil pour traitement dentaire . . . . .	231
Aspirateur . . . . .	581
Bobine de self . . . . .	625
Chancelière . . . . .	695
Chauffe-eau à accumulation . . . . .	83, 232, 307, 387, 410
	457, 546, 625, 739, 740, 778, 794
Chauffe-eau instantané . . . . .	695
Chauffe-pieds . . . . .	522
Coussins chauffants . . . . .	82
Grand aspirateur de poussière . . . . .	31
Interrupteur à distance, tripolaire . . . . .	107
Lampe pour traitement par irradiation . . . . .	82
Machine à glacer le papier photographique . . . . .	159
Machine à repasser . . . . .	581
Miroir pour se raser . . . . .	410
Moteurs de machines à coudre . . . . .	331
Moteur électrique mobile . . . . .	179
Percolateur . . . . .	307, 457
Plaque de cuisson, type léger . . . . .	626
Plongeur . . . . .	410
Radiateur . . . . .	55, 56, 82, 83, 127, 494, 740
Régulateurs de température . . . . .	55, 494
Résistance . . . . .	625
Séchoir . . . . .	331, 741
Socles de coupe-circuit . . . . .	106, 107
Support de fer à repasser . . . . .	179, 546
Tambour de câble . . . . .	307, 778
Tapis chauffant . . . . .	740
Ventilateur . . . . .	695

<b>V. Prescriptions, règles, recommandations</b>	
<b>1° Prescriptions et normes</b>	
Modifications des prescriptions et normes de l'ASE, motivées par la guerre.	
27. Prescriptions sur les installations intérieures . . . . .	412
28. Normes pour conducteurs isolés . . . . .	742
Ordonnance sur les installations électriques à fort courant (Modification) . . . . .	32
Projet relatif à l'extension du chapitre VII «Installations intérieures» de l'Ordonnance fédérale du 7 juillet 1933 sur les installations à courant fort . . . . .	548
Prescriptions sur les installations intérieures. Soumission de projets . . . . .	284, 626
Modification du § 200 des Prescriptions sur les installations intérieures . . . . .	742
<b>2° Règles et recommandations</b>	
<b>a) Suisses</b>	
Règles pour les essais diélectriques . . . . .	128, 460

Recommandations pour câbles à haute tension. Valeurs maxima admissibles de la résistance des conducteurs de câbles terminés . . . . .	459
Recommandations pour l'emploi de l'aluminium et de ses alliages dans les lignes aériennes ordinaires (Recommandations pour lignes aériennes ordinaires en aluminium) . . . . .	284, 696
Genres de services des machines électriques . . . . .	127
Limite des échauffements des machines et transformateurs comportant des isolements en fibranne ou en rayonne viscosé . . . . .	388

b) Internationales

<b>VI. ASE et UCS</b>	
<b>1° Assemblées générales</b>	
Assemblées générales 1943 (Rectification) . . . . .	56
Assemblée générale 1944 . . . . .	127, 388, 411, 495, 796
Programme . . . . .	413
Rapport de l'Administration commune 1943 . . . . .	436
Compte 1943 et budget 1945 de l'Administration commune . . . . .	439
Comité Suisse de l'Eclairage: Rapport 1943, compte 1943 et budget 1944 . . . . .	440
Rapport 1943 de la Commission de corrosion . . . . .	441
Compte 1943 et budget 1945 de la Commission de corrosion . . . . .	444
Rapport de vérification des comptes de la Commission de corrosion . . . . .	445

2° Séances

Commission d'administration . . . . .	411
Commission des normes . . . . .	547
Comité d'action de la Commission des normes pour les coupe-circuit basse tension à grand pouvoir de coupure . . . . .	179
Commission pour les installations intérieures . . . . .	388, 547
Commission pour la recherche d'occasions de travail (Ako) . . . . .	107, 159, 308
Commission de corrosion . . . . .	411
Commission pour l'étude des questions relatives à la haute tension (FKH) . . . . .	570

3° Communications des Institutions de contrôle

<i>Untersuchungen an thermoplastisolierten Leitern.</i> — Materialprüfanstalt des SEV (M. Zürcher) . . . . .	536
Emploi de fusibles non conformes aux prescriptions dans des coupe-circuit pour installations intérieures . . . . .	54
Berichtigung . . . . .	83
Accidents mortels causés par la manipulation de lampes portables non conformes aux prescriptions . . . . .	355, 521
Dispositions concernant le raccordement d'appareils destinés à charger électriquement des clôtures de pâturages . . . . .	410
Emploi d'«Aludur 513» dans la construction de lignes électriques aériennes . . . . .	106
Enquête sur la difficulté d'obtenir des armatures et de l'outillage pour les lignes aériennes en aluminium et ses alliages . . . . .	158
La détermination de l'indice d'oxygène des huiles minérales . . . . .	386
Inspectorat des installations à courant fort . . . . .	83, 457
Avis (Liste des marques d'essai de l'ASE) . . . . .	82

4° Manifestations

<i>Créations d'occasions de travail productif dans les installations électriques.</i> Assemblée de discussion de l'ASE et de l'UCS du 13 avril 1944 à Berne . . . . .	128, 160, 180
	261, 285

## VII. ASE

### 1° Nécrologie

	Page		Page		Page
Beck E. . . . .	522	Forster H. . . . .	260	Sauter O. . . . .	355
Brodbeck-Sandreuter J. . . . .	127	Frick W. . . . .	32	Schaeren E. . . . .	795
Buess Th. . . . .	260	Imer M. . . . .	355	Spycher E. . . . .	522
Dubochet E <sup>e1</sup> . . . . .	494	Lorétan R. . . . .	495	Steiner J. . . . .	56
Egli-Merz A. . . . .	32	Naef W. . . . .	795	Torche F. . . . .	495
Eichenberger E. . . . .	654	Pedrazzini M. . . . .	547	Zehnder J. . . . .	582
Fluck-Brodbeck Th. . . . .	778	Ruf E. . . . .	127	Zollinger H. . . . .	107

### 2° (59<sup>e</sup>) Assemblée générale

	Page
Ordre du jour . . . . .	415
Rapport du Comité 1943 . . . . .	416
Comptes 1943 et budget 1945 . . . . .	426
Rapport 1943 des Institutions de contrôle . . . . .	428
Compte 1943 des Institutions de contrôle . . . . .	433
Rapport du Comité Electrotechnique Suisse (CES) 1943 . . . . .	421
Propositions du Comité . . . . .	435
Rapport et propositions des contrôleurs des comptes de l'ASE à l'assemblée générale 1944 . . . . .	496
Procès-verbal . . . . .	799

### 3° Séances

Comité de l'ASE . . . . .	127, 355, 411, 547, 696, 741
Comité Electrotechnique Suisse (CES) . . . . .	387
Séance commune des Comités Techniques du CES consacrée à la coordination des isolements . . . . .	332
Comité Technique 2/14 du CES . . . . .	108, 260, 522
Comité Technique 4 du CES . . . . .	56, 308, 696
Comité Technique 7 du CES . . . . .	308
Comité Technique 8 du CES . . . . .	83, 179, 332
Comité Technique 11 du CES . . . . .	308
Comité Technique 12 du CES . . . . .	522
Comité Technique 17 du CES . . . . .	127, 260, 388
Comité Technique 20 du CES . . . . .	56, 741
Comité Technique 25 du CES . . . . .	179, 260, 388, 795
Comité Technique 26 du CES . . . . .	626
Comité Technique 28 du CES . . . . .	108, 260
Comité Technique 101 du CES . . . . .	654, 778
Commission pour la protection des bâtiments contre la foudre . . . . .	626

### 4° Manifestations

<i>Création d'occasions de travail productif dans les installations électriques. Assemblée de discussion de l'ASE et de l'UCS du 13 avril 1944 à Berne</i> . . . . .	128, 160 180, 261, 285, 357
Assemblée des intéressés consacrée à la coordination des isolements . . . . .	260, 332
Journée des transformateurs de l'ASE. I <sup>re</sup> partie: Transformateurs de puissance . . . . .	332, 356 627, 663
II <sup>e</sup> partie: Transformateurs de mesure . . . . .	388, 411, 550
8 <sup>e</sup> Journée de la haute fréquence . . . . .	406, 458, 497
3 <sup>e</sup> Journée de la technique des télécommunications . . . . .	406 458, 498

### 5° Communications

Demandes d'admission comme membre de l'ASE . . . . .	32, 83 108, 159, 179, 260, 308, 388, 460, 547, 626, 741, 795
Nouveaux membres honoraires de l'ASE . . . . .	549
Nouveaux membres libres . . . . .	795
70 <sup>e</sup> anniversaire de Monsieur E. Baumann, directeur, membre d'honneur de l'ASE . . . . .	56
Des membres honoraires de l'ASE fêtent leur anniversaire . . . . .	83
Hommage à quatre membres honoraires de l'ASE . . . . .	108
Cotisations 1944 . . . . .	159, 232
Vorort de l'Union Suisse du Commerce et de l'Industrie . . . . .	32, 84, 128, 179, 260, 308 388, 460, 548, 582, 654, 741
Admission de systèmes de compteurs d'électricité à la vérification . . . . .	56, 284, 547, 795

### Page

Appel en faveur du montage de condensateurs à courant fort . . . . .	495
Numéro de la Foire Suisse d'Echantillons de Bâle . . . . .	128
Rectification à l'annuaire 1944 . . . . .	332
Inspectorat des installations à courant fort . . . . .	83, 457
Office Suisse d'Eclairagisme (OSE) . . . . .	332
Un musée suisse de la radio . . . . .	654
Bibliothèque de l'Ecole Polytechnique Fédérale . . . . .	582
Changements d'adresses . . . . .	412, 496, 582, 654
Nouveau numéro de téléphone de l'ASE et de l'UCS . . . . .	496
Fermeture des bureaux des administrations de l'ASE et de l'UCS pendant la période de Noël et Nouvel-An . . . . .	778

### 6° Publications, tirages à part

Nouvelles publications de l'ASE . . . . .	459
Nouvelle statistique des entreprises électriques de la Suisse . . . . .	232, 233
Carte des usines hydroélectriques de la Suisse et de leurs lignes de jonction . . . . .	108, 159
Zukunftsprobleme der schweizerischen Elektrizitätswirtschaft . . . . .	84
Les travaux de la commission de l'ASE pour la protection des bâtiments contre la foudre de 1934 à 1943 . . . . .	626

## VIII. UCS

### 1° (52<sup>e</sup>) Assemblée générale

Ordre du jour . . . . .	446
Rapport du Comité . . . . .	447
Compte 1943 et budget 1945 . . . . .	450
Rapport 1943 de la Section des achats . . . . .	451
Compte 1943 et budget 1945 de la Section des achats . . . . .	451
Propositions du Comité . . . . .	451
Rapport et proposition des contrôleurs des comptes de l'UCS à l'assemblée générale 1944 . . . . .	496
Procès-verbal . . . . .	803

### 2° Séances

Comité de l'UCS . . . . .	107
Commission de médecins de l'UCS pour l'étude des accidents dus au courant fort . . . . .	232

### 3° Communications

Secrétariat UCS . . . . .	582
Cotisations 1944 . . . . .	159, 232
Examens de maîtrise USIE/UCS . . . . .	32
Les examens de maîtrise pour installateurs-électriciens en 1943 . . . . .	84
26 <sup>e</sup> examen de maîtrise dans la branche des installateurs-électriciens . . . . .	411
22 <sup>e</sup> Rapport de l'Administration de la CPC sur l'exercice 1943/44 . . . . .	582
Création d'occasions de travail par les Centrales d'électricité . . . . .	284
Appel en faveur du montage de condensateurs à courant fort . . . . .	495

### 4° Manifestations

30 <sup>e</sup> Fête des jubilaires de l'UCS (1944) . . . . .	128, 806
29 <sup>e</sup> Fête des jubilaires de l'UCS (1943) . . . . .	811
<i>Création d'occasions de travail productif dans les installations électriques. Assemblée de discussion de l'ASE et de l'UCS du 13 avril 1944 à Berne</i> . . . . .	128 160, 180, 261, 285

## D. Revue des périodiques

Voir à la fin du texte de chaque numéro.